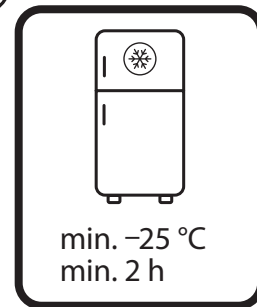
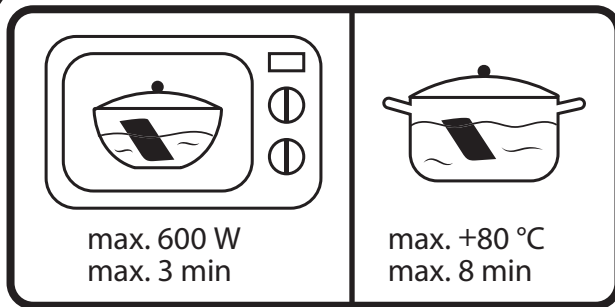


HOT & COLD THERAPY



Hřejivý a chladivý gelový polštářek
Hřejivý a chladivý gelový vankúšik
Żelowy kompres rozgrzewający/chłodzący
Compresă caldă/rece

Pro přirozenou úlevu od bolesti
Na prirodzenú úľavu od bolesti
Przynosi ulgę w bólu
Pentru calmarea în mod natural a durerii



Gelový polštářek používejte vždy v přiloženém látkovém obalu.

Gélový vankúšik používajte vždy v priloženom látkovom obale.

Kompres powinien być stosowany na skórę po uprzednim umieszczeniu go w założonym pokrowcu z materiału.

Aplicați întotdeauna compresa învelită într-o husă textilă.



Koolcare Technology Co., Ltd., No.6-10, A5,
Shandong International Tech Park,
South Waihuan Road, Linyi,
276017 Shandong, Cina/Chiny/R. P. Chineză
Facility: Wenlv Healthcare Park, No.18, Zhenbei Road,
Xinyi city, 221400 Jiangsu province,
Cina/Chiny/R. P. Chineză



Prolinx GmbH, Brehmstr. 56,
40239 Düsseldorf,
Německo/Nemecko/Niemcy/
Germania

Dovozce/Dovozca/Importer/Importator:

Dr. Max Pharma s.r.o., Na Florenci 2116/15,
Nové Město, 110 00 Praha/Praga 1,
Česká republika /Čechy/Republica Cehă

Dystrybutor:

Dr. Max Sp. z o.o.,
ul. Krzemieniecka 60a,
54-613 Wrocław, Polska



KK-CH-350g



VER0324

⚠️ Dr. Max Hot & Cold Therapy je hrejivý a chladivý gélový polštáček. Je určený pro opakované použití. Balení obsahuje i látkový obal s elastickým páskem pro optimální upevnění polštárku na těle. Gel je netoxický a bezpečný.

OBSAHUJE
Glycerol, sodná sůl karboxymethylcelulózy, chlorid sodný, dezinfektant a voda.

☼ HOT THERAPY

Hřejivý obklad pomáhá při bolestech svalů a zad, zmírňuje křeče, uvolňuje napětí a stimuluje krevní oběh.

NÁVOD K POUŽITÍ

Horká voda

Polštáček ponoříte do nádoby s vodou, která je zahřátá na 80 °C, na dobu max. 8 min. Nádoba s vodou musí být po celou dobu odstraněna ze zdroje tepla.

Mikrovlnná trouba

Polštáček vložíte do nádoby s vodou. Troubu nastavte na výkon max. 600 W a polštáček zahřívejte max. 3 minuty.

UPOZORNĚNÍ: Před ohřevem je nutné sejmut látkový obal. Nikdy neohříváte obklad přímo v mikrovlnné troubě ani jinou metodou bez použití vodní lázně!

Po vyjmutí z vodní lázně vložíte polštáček do látkového obalu a nechte ho přiložený na požadovaném místě tak dlouho, dokud vám to bude příjemné. Jakmile polštáček dosáhne pokojové teploty, znovu ho zahřejte.

☼ COLD THERAPY

Chladivý obklad pomáhá zmírnit otok, přináší úlevu při bolestech svalů a kloubů, při bodnutí hmyzem a lehkých popáleninách.

NÁVOD K POUŽITÍ

Mrazák

Vložte polštáček do mrazáku (min. -25 °C) alespoň na dvě hodiny. Polštáček zůstává pružný i po chlazení v mrazáku.

Polštáček vložíte do látkového obalu a poté upevníte na těle. Nechte ho přiložený nejdéle 20 minut a poté počkejte 20 minut, než chladivý obklad znovu přiložíte.

UPOZORNĚNÍ

Polštáček je určen pouze pro vnější použití. Nikdy ho nepoužívejte přímo na pokožku, ale vždy nejprve vložte do přiloženého látkového obalu. Na polštáček si nesedíte, ani se o něj nepopíráte velkou silou, vyvarujete se tak možného prasknutí. Polštáček nikdy nepoužívejte během spánku. Nepřikládáte polštáček na poškozenou nebo citlivou pokožku. Pokud vám není polštáček příjemný, okamžitě ho z těla odstraňte. Případné závažné nežádoucí příhody hláste výrobci a příslušnému orgánu.

VAROVÁNÍ

Polštáček nezahřívejte přehnutý. Buďte opatrní při vytahování horkého polštárku z vody. Je-li příliš horký, počkejte, až chladne, a teprve poté si ho přiložte na tělo. Polštáček nezahřívejte v troubě nebo na přímém ohni. Je-li polštáček zahříván příliš dlouho nebo na příliš vysokou teplotu, může prasknout.

PEČE O POLŠTÁŘEK

Polštáček můžete umýt ručně ve slabém čisticím prostředku. Nepoužívejte alkohol ani jiná rozpouštědla.

⚠️ Dr. Max Hot & Cold Therapy je hrejivý a chladivý gélový vankúšik. Je určený na opakované použitie. Balenie obsahuje aj látkový obal s elastickou páskou na optimálne upevnenie vankúšika na tele. Gél je netoxický a bezpečný.

OBSAHUJE
Glycerol, sodná soľ karboxymetylcelulózy, chlorid sodný, dezinfektant a voda.

☼ HOT THERAPY

Hřejivý obklad pomáhá při bolestech svalů a chrabta, zmírňuje křeče, uvolňuje napětí a stimuluje krevní oběh.

NÁVOD NA POUŽITIE

Horká voda

Vankúšik ponorte do nádoby s vodou, ktorá je zahriata na 80 °C, na max. 8 min. Nádoba s vodou musí byť po celý čas odstránená zo zdroja tepla.

Mikrovlnná rúra

Vankúšik vložte do nádoby s vodou. Rúru nastavte na výkon max. 600 W a vankúšik zahrievajte max. 3 minúty.

UPOZORNENIE: Pred ohrevom je nutné stiahnuť látkový obal. Nikdy neohrievajte obklad priamo v mikrovlnnej rúre ani inou metódou bez použitia vodného kúpeľa!

Po vybratí z vodného kúpeľa vložte vankúšik do látkového obalu a nechajte ho priložený na požadovanom mieste tak dlho, ako vám to bude príjemné. Keď vankúšik dosiahne izbovú teplotu, znovu ho zahrejte.

☼ COLD THERAPY

Chladivý obklad pomáhá zmierniť opuch, prináša úľavu pri bolestiach svalov a kĺbov, pri bodnutí hmyzom a ľahkých popáleninách.

NÁVOD NA POUŽITIE

Mraznička

Vložte vankúšik do mrazničky (min. -25 °C) aspoň na dve hodiny. Vankúšik zostáva pružný aj po chladení v mrazničke.

Vankúšik vložte do látkového obalu a potom upevnite na telo. Nechajte ho priložený najdlhšie 20 minút a potom počkajte 20 minút, kým chladivý obklad znovu priložíte.

UPOZORNENIE

Vankúšik je určený iba na vonkajšie použitie. Nikdy ho nepoužívajte priamo na pokožku, ale vždy ho najprv vložte do priloženého látkového obalu. Na vankúšik si nesadajte, ani sa o ň nepopierate veľkou silou, vyvarujete sa tak možného prasknutia. Vankúšik nikdy nepoužívajte počas spánku. Neprikladajte vankúšik na poškodenú alebo citlivú pokožku. Pokiaľ vám nie je vankúšik príjemný, okamžite ho z tela odstráňte. Prípadné závažné nehody nahláste výrobcovi a príslušnej autorite.

VAROVANIE

Vankúšik nezahrievajte prehnutý. Buďte opatrní pri vytahovaní horúceho vankúšika z vody. Ak je príliš horúci, počkajte, kým sa vychladne, a až potom si ho priložíte na telo. Vankúšik nezahrievajte v rúre alebo na priamom ohni. Ak je vankúšik zahrievaný príliš dlho alebo na príliš vysokú teplotu, môže prasknúť.

STAROSTLIVOSŤ O VANKÚŠIK

Vankúšik môžete umývať ručne v slabom čistiacom prostriedku. Nepoužívajte alkohol ani iné rozpúšťadlá.

⚠️ Dr. Max Hot & Cold Therapy to želový kompres rozgrzewający / chłodzący. Przeznaczony jest do wielokrotnego użytku. Zestaw zawiera materiałowy pokrowiec z elastycznym paskiem, służącym do optymalnego umieszczenia kompresu na ciele. Żel jest nietoksyczny i bezpieczny do stosowania.

ZAWIERA

Glicerol, sól sodową karboksymetylocelulozy, chlorek sodu, środek dezynfekujący i wodę.

☼ HOT THERAPY

Kompres rozgrzewający przynosi ulgę w bólach mięśni i pleców, łagodzi skurcze, rozluźnia napięcie mięśniowe i stymuluje krążenie.

INSTRUKCJA UŻYWANIA

Gorąca woda

Żelowy kompres zanurzyc w naczyniu z wodą o temperaturze 80°C na czas nie dłuższy niż 8 minut. Naczynie należy uprzednio zdjąć ze źródła ciepła.

Kuchenka mikrofalowa

Żelowy kompres włożyć do naczynia z wodą. Kuchenkę mikrofalową nastawić na maksymalnie 600 W, podgrzewać nie dłużej niż 3 minuty.

UWAGA: Przed podgrzaniem należy zdjąć materiałowy pokrowiec. Kompresu nie można podgrzewać bezpośrednio w kuchenke mikrofalowej, ani też inną metodą, bez zastosowania kąpieli wodnej!

Po podgrzaniu kompres należy umieścić w pokrowcu z materiału, przyłożyć w odpowiednie miejsce na ciele i pozostawić do momentu utraty ciepła przez kompres - gdy osiągnie on temperaturę pokojową, należy go ponownie podgrzać.

☼ COLD THERAPY

Kompres chłodzący pomaga zmniejszyć obrzęk, przynosi ulgę w bólach mięśni i stawów, przy ukąszeniach owadów oraz lekkich oparzeniach.

INSTRUKCJA UŻYWANIA

Zamrażarka

Włóż kompres do zamrażarki (min. -25°C) na co najmniej dwie godziny. Kompres zachowuje elastyczność również po zamrożeniu.

Po zamrożeniu kompres należy umieścić w pokrowcu z materiału, a następnie przyłożyć w odpowiednie miejsce na ciele. W kontakcie z ciałem pozostawić na czas nieprzekraczający 20 minut, następnie odczekać kolejne 20 minut – po tym czasie można kompres przyłożyć ponownie.

UWAGA

Kompres przeznaczony jest wyłącznie do użytku zewnętrznego. Kompresu nigdy nie należy stosować bezpośrednio na skórę, za każdym razem należy go włożyć do załączonego pokrowca z materiału. Aby uniknąć możliwego pęknięcia, nie należy siadać na kompresie ani naciskać na niego z dużą siłą. Nie stosować kompresu podczas snu. Nie przykładać na uszkodzoną lub wrażliwą skórę. Jeśli kompres spowoduje uczucie dyskomfortu, należy natychmiast go usunąć. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi.

OSTRZEŻENIE

Nie podgrzewać kompresu zgietego. Zachować ostrożność podczas wymywania gorącego kompresu z wody. Jeśli jest zbyt gorący, odczekać aż ostygnie i dopiero wtedy przyłożyć go do ciała. Nie podgrzewać kompresu w piekarniku lub na ogniu. Kompres podgrzewany zbyt długo lub do zbyt wysokiej temperatury może ulec uszkodzeniu.

KONSERWACJA KOMPRESU

Kompres można myć ręcznie w łagodnym środku myjącym. Nie stosować alkoholu ani innych rozpuszczalników.

⚠️ Dr. Max Hot & Cold Therapy este o compresă caldă/rece, un sistem de încălzire sau răcire cu gel. Este destinat utilizării repetate. Pachetul include și o husă textilă cu o bandă elastică pentru fixarea optimă a compresei pe corp. Gelul este sigur și nu este toxic.

CONȚINE

Glicerol, carboximetilceluloză de sodiu, clorură de sodiu, dezinfectant și apă.

☼ HOT THERAPY

Compresă caldă ameliorează durerile musculare, durerile de spate, crampele, eliberează tensiunea și stimulează circulația sângelui.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Apă fierbinte

Confundați compresa într-un recipient cu apă încălzită la 80 °C, timp de maxim 8 minute.Recipientul cu apă trebuie îndepărtat de la sursa de încălzire în timp ce încălziți compresa.

Cuptor cu microunde

Puneți compresa într-un recipient umplut cu apă. Setati cuptorul la 600 W și încălziți compresa timp de maxim 3 minute.

ATENȚIE: Îndepărtați husa textilă înainte de încălzire.

Nu încălziți niciodată compresa direct în cuptorul cu microunde fără a o confunda într-un vas cu apă, sau utilizând orice altă metodă!

După ce scoateți compresa din vasul cu apă, așezați-o într-o husă textilă și aplicați-o în zona dorită până când vă simțiți confortabil. Reîncălziți-o după ce ajunge la temperatura camerei.

☼ COLD THERAPY

Compresă rece ajută la reducerea umflăturilor, ameliorează durerile musculare și articulare, întețurește de insecte și arsurile ușoare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Congelator

Introduceți compresa în congelator (minimum -25 °C) pentru cel puțin două ore. Compresa rămâne flexibilă chiar și după răcirea în congelator.

Așezați compresa într-o husă textilă și aplicați-o în zona dorită. Aplicați maxim 20 de minute și apoi așteptați 20 de minute înainte de a o aplica din nou.

ATENȚIE

Compresă este destinată numai utilizării externe. Nu o aplicați niciodată direct pe piele, ci întotdeauna înfășurați-o într-o husă textilă. Pentru a evita posibila spargere nu apăsa pe compresă și nu aplicați presiune excesivă. Nu folosiți niciodată compresa în timpul somnului. Nu aplicați pe pielea deteriorată sau sensibilă. Dacă aplicarea compresei este incomodă, îndepărtați-o imediat. În caz de incidente grave, raportați producătorului și autorității competente.

AVERTIZARE

Nu încălziți compresa pliată. Scoateți compresa cu atenție din apă fierbinte. Dacă este prea fierbinte, așteptați să se răcească înainte de a o aplica pe corp. Nu încălziți la cuptor sau la foc. Dacă este încălzită prea mult sau la o temperatură prea ridicată, compresa se poate rupe.

CUM SĂ ÎNGRUIȚI COMPRESA CALDĂ/RECE

Puteți spăla compresa manual cu un detergent ușor. Nu folosiți alcool sau alți solvenți.

 Dr.Max DBC, Florentinum (D), Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha1		COLORS		SPECIALS	
PRODUCT NAME:	Hot & Cold Therapy		BLACK		
BAR CODE:	8595566424794				
DIMENSION (rozměr):	210 x 148 mm				
DATE:	27. 03. 2024				
ARTWORK SUPPLIER: GRADESI s.r.o., Michaela Karlova, karlova@gradesi.cz					